

| 対象サービス名称 |
|--|
| Zinrai Translation Service (エントリープラン) |
| Zinrai Translation Service (ベーシックプラン) |
| Zinrai Translation Service (スタンダードプラン) |
| Zinrai Translation Service (アドバンスドプラン) |

1. サービスの実施

当社は契約者に対し、第3項記載のサービス（以下「本サービス」という）を実施します。

2. サービス実施の前提条件

- 契約者は、本サービスの利用にあたり、当社が別途交付または配布するソフトウェア（以下「当社ソフトウェア」という）を使用することを当社から指定されたときには、契約者の責任と費用負担にて、当社ソフトウェアをクライアント環境にインストールするものとします。
- 契約者は、富士通A Iクラウドサービス利用規約（以下「利用規約」という）第3条の規定にかかわらず、本サービスの利用が日本国内および別紙2記載の国・地域に限定されることを予め了承すると共に、本サービスの利用者に遵守させるものとします。

3. サービスの内容

(1) Web APIサービス

当社は、契約者に対して発行されたIDおよびパスワードを使用して、インターネット経由で、クラウド型の当社サービス環境に接続することにより、当社が提供する機能（以下「提供機能」という）を利用できるようにします。なお、本サービスにおける提供機能は、別紙1にて定めるものとします。

4. サービスの提供時間帯

- 本サービスの提供時間帯は、24時間365日とします。
- 前号の定めにかかわらず、当社は、本サービスの円滑な運営のために、計画的なメンテナンス（以下「計画メンテナンス」という）を実施することがあり、計画メンテナンスの実施のために本サービスの提供を一時的に中断することがあります。この場合、当社は、あらかじめ計画メンテナンスを実施する旨を管理者に対して、E-mailにて通知するものとします。
- 第(1)号の定めにかかわらず、当社は、事前に通知ができない事故等の場合（本サービス仕様書第10項各号の場合を含む）、または、本サービスの維持のためにやむを得ないと判断して緊急のメンテナンス（以下「緊急メンテナンス」という）を実施する場合に、本サービスの提供を一時的に中断することがあります。この場合、当社は、当該緊急メンテナンスの実施後すみやかに、緊急メンテナンスを実施した旨をサービスホームページに公開すると共に、管理者に対しE-mailにて通知するものとします。

5. サービスに関する問い合わせ

当社は、本サービスの契約期間中、契約者からの本サービスに関する仕様または操作方法に関する質問、本サービスが正常に動作しない場合における原因調査、回避措置に関する質問または相談を、契約者の管理者を窓口として、E-mailで受け付けるものとします。その際、契約者の管理者は契約者専用IDを使用して、問い合わせができるものとします。なお、E-mailによる問い合わせの対応時間帯は、日本時間の月曜日から金曜日まで（ただし日本国の祝日および当社の指定する休業日を除く）の9時から17時までとし、対応時間帯以外の問い合わせは、翌営業日の9時以降の対応とします。

6. 本サービスの実施期間

本サービスの実施期間は、利用規約第4条第2項に基づき定めるサービス実施開始日の午前9時から、サービス利用契約終了日の午後12時までとします。

7. サービスが出力する情報に対する責任

当社は、契約者が本サービスを利用することで提供される別紙1記載の出力データに関して、完全性、正確性、安全性、有効性（契約者の目的への適合性を含む）、契約者や第三者の権利を侵害しないこと、その他いかなる事項についても明示的または黙示的に保証するものではありません。

8. サービスプラン変更時のデータの取り扱い

契約者は、本サービスにおいて利用するプランの変更を希望する場合、プラン変更日の1か月前までに当社所定の書面で通知し、本サービスに係るサービス利用契約を解除のうえ、別途変更後のプランにてサービス利用契約を新規に締結するものとします。これにより、契約者は、契約者のID、パスワード、別紙1記載のユーザー辞書、翻訳メモリ、その他別途定める契約者のデータを、プラン変更後も継続して利用できるものとします。

9. サービス終了時のデータの取り扱い

当社は、本サービスの終了時に、契約者が当社サービス環境に登録（入力）したデータを消去するものとします。なお、前項のプラン変更が適用される場合は、前項で定めるデータは消去されないものとします。

10. サービスの中断および停止

当社は、次の場合には、本サービスの提供を中断もしくは停止することができるものとします。この場合、当社はあらかじめその旨を契約者に通知するものとします。ただし、緊急やむを得ない場合は、この限りではありません。なお、当社は、これに起因して契約者に生じた損害についてはいかなる法律上の義務も負わないものとします。

- 当社サービス環境その他本サービス用設備の保守上または工上でやむを得ないとき
- 当社が提供を受けている他の電気通信事業者の都合により、本サービス用電気通信回線またはアクセス回線の使用が不能なとき
- 当社が本サービスを提供するために必要となる電気通信回線、電気通信設備またはアクセス回線に対し、第三者が故意に当該機能を破壊する行為、または、当該機能に支障をきたす行為を行ったとき

11. 当社によるアクセス

契約者は、利用規約第18条第2項のほか、次のいずれかに該当する場合、当社および当社サービス環境にかかる開発・運用等を行う第三者（以下「第三事業者」という）が、契約者が当社サービス環境において使用したコンテンツ・データ等や、契約者による当社サービス環境の利用状況（通信の有無、接続先、時間、回数、内容等を含む）についてアクセスおよび閲覧（必要となる範囲で第三者に対して開示することを含む）することができることを、あらかじめ了承します。

- 第三者から法令の不遵守または権利の侵害にかかる申立てを受けた場合および第三事業者から要求を受けた場合を含め、適用される法令や条件を遵守するために必要な場合
- 監査または行政上もしくは刑事上の捜査のために必要な場合で、管轄権を有する当局から明確に命令されたとき、適用される法令もしくは規則に基づき強制されたとき、当社もしくはそのグループ会社を対象とする規制官もしくは規制当局から要求されたとき
- 上記のほか、契約者が書面により明示的に承認した方法に従う場合

12. 監査

当社は、必要と認められる場合、契約者における当社サービス環境の利用状況、その他本サービスに関する契約の遵守状況について、自らまたは指定する第三者によって監査することができるものとします。かかる監査に要する費用は、契約者において当該契約への違反が認められた場合を除き、当社の負担とします。

以 上

附則（2022年3月31日）

本サービス仕様書は、2022年3月31日から適用されます。

〔別紙1〕本サービスの内容

1. 提供機能

入力したテキストまたはファイルを、指定の言語で翻訳するための以下の機能をWeb APIで提供します。本機能にかかるデータの入力および出力については、「2. 入力データ」と「3. 出力データ」に記載の条件が適用されます。対応言語は、日本語、英語、中国語（簡体字）になります。

(1) テキスト翻訳機能

言語コード、ユーザー辞書（原語と訳語を対とする辞書情報）および翻訳メモリ（原文と訳文を対とする辞書情報）を指定し、文章を入力することで翻訳結果を取得する機能を提供します。

(2) ファイル翻訳機能

言語コード、ユーザー辞書（原語と訳語を対とする辞書情報）および翻訳メモリ（原文と訳文を対とする辞書情報）を指定し、ファイルを入力することで翻訳結果をファイルで取得する機能を提供します。

(3) ユーザー辞書管理機能

契約者が任意に作成したユーザー辞書を登録し、翻訳時に使用できる機能を提供します。また、登録されたユーザー辞書に対し割り振られたIDを指定することにより、辞書情報の取得や削除、新たな単語を登録する機能を提供します。

(4) 翻訳メモリ管理機能

契約者が任意に作成した翻訳メモリを登録し、翻訳時に使用できる機能を提供します。また、登録された翻訳メモリに対し割り振られたIDを指定することにより、翻訳メモリ情報の取得や削除、新たな情報を登録する機能を提供します。

2. 入力データ

(1) テキスト翻訳機能

(a) データ

文章（日本語、英語、中国語（簡体字））

(b) 形式

テキスト形式

(c) 容量、ファイル数上限

1, 000文字

(2) ファイル翻訳機能

(a) データ

ファイル（日本語、英語、中国語（簡体字））

(b) 形式

テキストファイル、MS-Office（Word、Excel、PowerPoint）文書、PDFファイル

(c) 容量、ファイル数上限

1ファイルあたり最大20MB

(3) ユーザー辞書管理機能

(a) データ

ユーザー辞書

(b) 形式

TSV形式またはテキスト形式

(c) 容量、ファイル数上限

1種類の辞書あたり、原語・訳語それぞれ100文字を上限に20,000エントリまで登録可能。20種類まで作成可能

(4) 翻訳メモリ管理機能

(a) データ

翻訳メモリ

(b) 形式

TSV形式またはテキスト形式

(c) 容量、ファイル数上限

1種類の翻訳メモリあたり、原文・訳文それぞれ1,000文字を上限に20,000エントリまで登録可能。10種類まで作成可能

3. 出力データ

(1) テキスト翻訳機能

(a) データ

文章（日本語、英語、中国語（簡体字））

(b) 形式

JSON形式

(2) ファイル翻訳機能

(a) データ

ファイル（日本語、英語、中国語（簡体字））

(b) 形式

テキストファイル、MS-Office（Word、Excel、PowerPoint）文書（PDFファイルにて入力されたデータはWord文書として出力）

4. テキスト翻訳の翻訳処理数

(1) エントリープラン

(a) 月75,000文字まで

同時1処理まで

(b) 月75,000文字を超えた場合

処理不可

(2) ベーシックプラン

(a) 月300,000文字まで

同時2処理まで

(b) 月300,000文字を超えた場合

同時1処理まで

(3) スタンダードプラン

(a) 月750,000文字まで

同時5処理まで

(b) 月750,000文字を超えた場合

同時3処理まで

- (4) アドバンスドプラン
 - (a) 月2,000,000文字まで
同時15処理まで
 - (b) 月2,000,000文字を超えた場合
同時10処理まで

5. ファイル翻訳のファイル受付数

- (1) エントリープラン
 - (a) 月75,000文字まで
最大1ファイルまで
 - (b) 月75,000文字を超えた場合
処理不可
- (2) ベーシックプラン
 - (a) 月300,000文字まで
最大5ファイルまで
 - (b) 月300,000文字を超えた場合
最大2ファイルまで
- (3) スタンダードプラン
 - (a) 月750,000文字まで
最大15ファイルまで
 - (b) 月750,000文字を超えた場合
最大8ファイルまで
- (4) アドバンスドプラン
 - (a) 月2,000,000文字まで
最大50ファイルまで
 - (b) 月2,000,000文字を超えた場合
最大30ファイルまで

6. 本サービスにおける文字数のカウント

本サービスにおける文字数のカウントは、以下のとおりとします。

- (1) テキスト翻訳機能とファイル翻訳機能の入力データを文字数のカウント対象とし、Web APIの1リクエスト単位でカウントします。
- (2) 入力データが日本語または中国語（簡体字）の場合、1文字を1文字数としてカウントします。全角空白文字は、1文字数とします。1リクエストの入力データが奇数の場合は、当該リクエストの入力データに1文字数を加算して文字数をカウントするものとします。
- (3) 入力データが英語の場合、半角スペース、タブ文字、改行文字など空白文字で区切られた文字列を1ワードとし、1ワードを2文字数としてカウントします。
- (4) 文字数はサービス契約期間中の毎月1日午前9時から翌月1日の午前9時までカウントするものとします。なお、サービス契約開始日が1日ではない場合、文字数は当該サービス契約開始日の午前9時から翌月1日の午前9時までカウントし、以後サービス契約期間中は本号第1文のとおりカウントするものとします。また、サービス契約終了日にて文字数のカウントを終了するものとします。

[別紙2] 本サービスを利用可能な国・地域

- (1) アジア
 - (a) インド
 - (b) インドネシア共和国
 - (c) カンボジア王国
 - (d) シンガポール共和国
 - (e) タイ王国
 - (f) トルコ共和国
 - (g) フィリピン共和国
 - (h) ベトナム社会主義共和国
 - (i) マレーシア
 - (j) ミャンマー連邦共和国
 - (k) ラオス人民民主共和国
 - (l) 大韓民国
 - (m) 中華人民共和国
 - (n) 中華人民共和国香港特別行政区（香港）
 - (o) 台湾
- (2) 北米
 - (a) アメリカ合衆国
 - (b) カナダ
- (3) 中南米
 - (a) コロンビア共和国
 - (b) パナマ共和国
 - (c) ブラジル連邦共和国
 - (d) メキシコ合衆国
- (4) ヨーロッパ
 - (a) スイス連邦
 - (b) EU加盟国
 - (c) グレートブリテンおよび北アイルランド連合王国
- (5) 中東
 - (a) アラブ首長国連邦
- (6) オセアニア
 - (a) オーストラリア連邦
 - (b) ニュージーランド
- (7) アフリカ
 - (a) 南アフリカ共和国